

BASES IV CONCURS D'APARADORS NADALENCIS 2011

L'Ajuntament de Xirivella, mitjançant la Regidoria de l'Emprenedor i en col·laboració amb l'Associació del Comerç de Xirivella, convoca la quarta edició del Concurs d'Aparadors Comercials de Nadal, per tal d'impulsar l'animació comercial i crear un ambient nadalenc i festiu que cree una bona imatge comercial de Xirivella a tots els seus veïns i visitants en estes dates tan assenyalades.

Les presents bases contenen els requisits que hauran de complir els comerços que participen en el **IV Concurs d'Aparadors Nadalencs 2011**.

Article 1r

El Concurs d'Aparadors per a establiments comercials 2011 tindrà un àmbit geogràfic circumscrit al municipi de Xirivella.

Article 2n

Els aparadors participants en el concurs hauran d'estar exposats almenys des del dia 1 de desembre del 2011 fins al dia 6 de gener del 2012, i tindre visible el distintiu de participació del concurs.

Article 3r

Pot participar en este concurs tot establiment comercial emmarcat en el comerç al detall de Xirivella i que dispose d'aparador a peu de carrer (**IAE inclosos: agrupacions 64, 65, 66.1, 66.2 i 97**).

Article 4t

La composició i decoració de l'aparador estarà relacionada amb el Nadal.
En la valoració dels aparadors participants per part del jurat es tindrà en compte:

- * la creativitat, l'originalitat i la innovació
- * la il·luminació
- * imatge comercial atractiva

Article 5é

Els premis consistiran en l'entrega de diploma a tots els participants, i als guanyadors, els

BASES IV CONCURSO DE ESCAPARATES NAVIDEÑOS 2011

El Ayuntamiento de Xirivella, a través de la Concejalía del Emprendedor, y en colaboración con la Asociación del Comercio de Xirivella, convoca la cuarta edición del concurso de escaparatismo comercial de Navidad, con el objeto de impulsar la animación comercial y crear un ambiente navideño y festivo que aporte una buena imagen comercial de Xirivella a todos sus vecinos y visitantes en estas fechas tan señaladas.

*Las presentes bases contienen los requisitos que deberán cumplir aquellos comercios que participen en el **IV concurso de Escaparates Navideños 2011**.*

Artículo 1º

El Concurso de Escaparates para establecimientos comerciales 2011 tendrá un ámbito geográfico circunscrito al municipio de Xirivella.

Artículo 2º

Los escaparates participantes en el concurso deberán estar expuestos al menos desde el día 1 de diciembre de 2011 hasta el día 6 de enero de 2012, y tener visible el distintivo de participación del concurso.

Artículo 3º

*Puede participar en este concurso todo establecimiento comercial enmarcado en el comercio al por menor de Xirivella y que, dispongan de escaparate a pie de calle (**IAE incluidos: agrupaciones 64, 65, 66.1, 66.2 y 97**).*

Artículo 4º

*La composición y decoración del escaparate estará relacionada con la Navidad.
En la valoración de los escaparates participantes por parte del Jurado se tendrá en cuenta:*

- * la creatividad, originalidad e innovación
- * la iluminación
- * imagen comercial atractiva

Artículo 5º

Los premios consistirán en la entrega de diploma a todos los/as participantes y a los

premis següents:

- 1r. Premi: 500 €
- 2n. Premi: 300 €
- 3r. Premi: 200 €

Article 6é

S'hi estableix un jurat que podrà exercitar-ne la valoració, la qual justificarà documentalment mitjançant una acta firmada pels seus integrants, des del dia 1 fins al dia 13 de desembre, i estarà compost per:

- Dos representants de l'Associació de Comerç de Xirivella que no hi siguen participants.
- Dos representants especialistes en imatge, estètica o publicitat.
- Un tècnic AFIC convidat, o suplent.

Així mateix, l'Ajuntament donarà publicitat del concurs i inclourà les imatges dels aparadors premiats en les pàgines web municipals: www.xirivella.es i www.portaldelcomerciante.com/xirivella.

Article 7é

La celebració de la cerimònia d'entrega de premis es comunicarà amb antelació als premiats.

Article 8é

La inscripció al concurs és GRATUÏTA, i es farà per escrit, des del dia 17 d'octubre fins al dia 21 de novembre del 2011, emplenant el formulari de sol·licitud de participació creat a l'efecte i entregant-lo en qualsevol dels registres de l'Ajuntament.

ADVERTÈNCIA: L'Ajuntament de Xirivella garanteix el compliment de la normativa de Protecció de Dades de Caràcter Personal i així, d'acord amb la Llei Orgànica 15/1999, la persona inscrita queda informada i autoritza el tractament de les seues dades per a l'única finalitat de facilitar la seua participació en el Concurs d'Aparadors Nadalencs 2011, segons el que preveuen les bases.

Article 9é

La participació en el concurs suposa la plena acceptació d'estes bases i la conformitat amb la resolució del jurat respecte als premiats, la

ganadores/as los siguientes premios:

- 1r. Premio: 500 €
- 2º. Premio: 300 €
- 3r. Premio: 200 €

Artículo 6º

Se establece un Jurado que podrá ejercitar su valoración, que se justificará documentalmente mediante un acta firmada por los integrantes del mismo, desde el día 1 al día 13 de diciembre y estará compuesto por:

- *Dos representantes de la Asociación de Comercio de Xirivella, que no sean participantes.*
- *Dos representantes especialistas en imagen, estética o publicidad.*
- *Un técnico AFIC invitado, o suplente.*

Así mismo, el Ayuntamiento dará publicidad del concurso e incluirá las imágenes de los escaparates premiados en las páginas web municipales: www.xirivella.es y www.portaldelcomerciante.com/xirivella.

Artículo 7º

La celebración de la ceremonia de entrega de Premios será comunicada con antelación a los premiados.

Artículo 8º

La inscripción al concurso es GRATUITA y se realizará por escrito, desde el día 17 de octubre hasta el día 21 de noviembre de 2011 cumplimentando el formulario de solicitud de participación creado al efecto y entregándolo, en cualquiera de los registros del Ayuntamiento.

ADVERTENCIA: El Ayuntamiento de Xirivella garantiza el cumplimiento de la normativa de Protección de Datos de Carácter Personal y así, de acuerdo con la Ley Orgánica 15/1999, el inscrito queda informado y autoriza el tratamiento de sus datos para la única finalidad de facilitar su participación en el Concurso de Escaparates Navideños 2011, según lo previsto en sus bases.

Artículo 9º

La participación en el concurso supone la plena aceptación de estas bases, la conformidad con la resolución del jurado

qual és inapel·lable.

Els premis podran quedar deserts si així ho estima el jurat.

L'Ajuntament es reserva el dret de resoldre qualsevol cas no previst en estes bases.

L'Ajuntament de Xirivella es reserva el dret de les imatges dels guanyadors per a poder utilitzar-les en posteriors campanyes de promoció comercial.

respecto a los premiados/as, la cual es inapelable.

Los premios podrán quedar desiertos si así lo estima el jurado.

El Ayuntamiento se reserva el derecho de resolver cualquier caso no previsto en estas bases.

El Ayuntamiento de Xirivella se reserva el derecho de las imágenes de los ganadores para poder utilizarlas en posteriores campañas de promoción comercial.

Guillermo Garrido
Regidor de l'emprenedor